



## Kunst und Design

# Dezember 2022

MUSEUM FÜR ANGEWANDTE KUNST KÖLN

### DAS TEAM DES MAKK WÜNSCHT IHNEN EINE FRIEDLICHE ADVENTSZEIT, FROHE WEIHNACHTEN UND ALLES GUTE FÜR 2023!

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag bis Sonntag 10–18 Uhr  
1. Donnerstag im Monat 10–22 Uhr (Langer Donnerstag/KölnTag)  
Montags geschlossen sowie am 24., 25. und 31. Dezember

#### FENSTERSANIERUNG

Die Historischen Sammlungen sind wegen Renovierungsmaßnahmen und Neukonzeption mehrjährig geschlossen.

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN

Bitte beachten Sie, dass die Zahl der teilnehmenden Personen beschränkt ist. Eine Reservierung ist nicht möglich.

BIS 26. MÄRZ  
2023

#### SONDERAUSSTELLUNG

**Susanna Taras – Blumen, Flowers, Fleurs**

BIS 4.  
DEZEMBER  
2022

#### SONDERAUSSTELLUNG

**Kölner Design Preis 2022**

15. DEZEMBER  
2022 BIS 12.  
MÄRZ 2023

#### SONDERAUSSTELLUNG

**Ausgewählt 1  
Aspekte der Historischen Schausammlungen**

1.12.  
DONNERSTAG  
10–22 UHR

#### LANGER DONNERSTAG / KÖLNTAG

Bis 22 Uhr geöffnet. Ab 17 Uhr ermäßigter Eintritt.  
Ganztags freier Eintritt für Personen mit Wohnsitz in Köln.

1.12.  
DONNERSTAG  
18.30–19.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Design kompakt**  
Museumsdienst Köln  
Teilnahme kostenfrei, evtl. Eintritt (siehe 1.12. KölnTag)

1.12.  
DONNERSTAG  
19 UHR

#### CINEMA

**Rebellinnen**  
DE 2022 • 88' • FSK: ab 12 • dt. OV  
Ein Film von Pamela Meyer-Arndt  
In Zusammenarbeit mit der Kino Gesellschaft Köln  
Eintritt 6 €, nur Abendkasse

2.12.  
FREITAG  
15–16.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG | PROGRAMM PLUS

**Inspirierend! Paare im Design**  
Anja Reincke, Museumsdienst Köln  
Teilnahme 3 € zzgl. Eintritt  
Anmeldung bis 27.11.: [www.makk.de/Kalender](http://www.makk.de/Kalender)

2.12.  
FREITAG  
20 UHR

#### KONZERT

**Sputnik DSCH #4**  
Mit der Konzertreihe Sputnik DSCH nähert sich das Asasello Quartett einem der kontroverseren Komponisten des letzten Jahrhunderts an, in dem sie Schostakowitsch und seine Wegbegleiter\*innen spielen: das Streichquartett #1 von Ahmed Adnan Saygun, das Streichquartett #4 D-Dur op. 83 von Dmitri Schostakowitsch und das Streichquartett #3 f-Moll „Erinnerungen an Turkmenistan“ von Lydia Auster.  
Eintrittskarten bei KölnTicket

3.12.  
SAMSTAG  
14.30–15.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Über Designmöbel und die, die darin leben**  
Designmöbel gelten als Inbegriff von Stil und Lebensart. Was erzählen diese aufsehenerregenden Möbel eigentlich über diejenigen, die sich mit ihnen umgeben? Und wie passt das zu den ursprünglichen Ideen ihrer Designerinnen und Designer?  
Von Lagerfeld bis Lorient werden Designikonen und prominente Besitzerinnen und Besitzer vorgestellt.  
Carin Söhler, Arbeitskreis des MAKK  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

4.12.  
SONNTAG  
11–11.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Rosen, Tulpen, Nelken...**  
In der Ausstellung „Blumen, Flowers, Fleurs“ erinnern wir uns gemeinsam an Redensarten, die mit Pflanzen zu tun haben. Mit ihnen kannst Du ein Rätsel lösen. Jede richtige Antwort wird mit Samenkonfetti belohnt.  
Für Kinder ab 6 Jahren, Teilnahme kostenfrei  
Parallel findet eine Führung für Erwachsene statt.

4.12.  
SONNTAG  
11–11.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Zum Barbaratag: Die Vase im Design**  
Anja Reincke, Museumsdienst Köln  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt  
Parallel findet eine Führung für Kinder statt.

4.12.  
SONNTAG  
14.30–15.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Über Designmöbel und die, die darin leben**  
Details siehe 3.12.  
Carin Söhler, Arbeitskreis des MAKK  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

6.12.  
DIENSTAG  
16–17 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Aus alt mach neu! Re- und Upcycling im Design**  
Anja Reincke, Museumsdienst Köln  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

7.12.  
MITTWOCH  
18–19 UHR

#### DIGITALER VORTRAG

**Aus alt mach neu! Re- und Upcycling im Design**  
Mareike Fänger, Museumsdienst Köln  
Teilnahme kostenfrei, ohne Anmeldung  
Den Zugangslink zur BigBlueButton-Konferenz finden Sie auf [www.makk.de/Kalender](http://www.makk.de/Kalender).

10.12.  
SAMSTAG  
14.30–15.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Klassisch – praktisch – schön: Designklassiker, die das Leben reicher machen**  
Design umgibt uns. Für einige bestimmt es schlicht den „Look“, für andere gilt es als Qualitätsmerkmal, obwohl es leider oft nur ein Werbegag ist, um bestimmte Produkte teurer zu verkaufen. Glücklicherweise gibt es zeitlose Entwürfe von Designerinnen und Designern, die unser Leben begleiten, erleichtern und erfreuen; sei es zuhause, bei der Arbeit oder beim Essen. Sie bringen Licht und sorgen für Ordnung.  
Dr. Lore Mütze-Lelleik, Arbeitskreis des MAKK  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

10.12.  
SAMSTAG  
15–18 UHR

#### KURS

**Wenn die Dinge sprechen könnten**  
Es gibt im kreativen und biographischen Schreiben viele Möglichkeiten, durch Impulse ins Schreiben zu kommen. So können wir unsere Fantasie beflügeln lassen von Alltagsgegenständen und Gerüchen, von Orten und Landschaften und von Musik und Kunst. All diese Elemente wecken Assoziationen, Gefühle und Erinnerungsbilder. In der Schreibwerkstatt „Wenn die Dinge sprechen könnten“ laden wir dazu ein, die Geschichten der Objekte kennenzulernen und schreibend unsere vielseitigen Verbindungen zu ihnen aufzuspüren.  
Susanne Kieselstein, Eva Schwing, Museumsdienst Köln  
Teilnahme 28 €, ermäßigt 18 €, Anmeldung bis 8.12.: [www.makk.de/Kalender](http://www.makk.de/Kalender)

11.12.  
SONNTAG  
14.30–15.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Klassisch – praktisch – schön: Designklassiker, die das Leben reicher machen**  
Details siehe 10.12.  
Dr. Lore Mütze-Lelleik, Arbeitskreis des MAKK  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

11.12.  
SONNTAG  
15.30–16.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG IN UKRAINISCHER SPRACHE

**Shcho take dyzayn? Ikony dyzaynu v Muzeyi prykladnoho mystetstva v Kel'ni – Was ist Design? Design-Ikonen im Museum für Angewandte Kunst Köln**  
Elina Knorpp, Museumsdienst Köln  
Für Familien, Teilnahme kostenfrei

13.12.  
DIENSTAG  
16–17 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Skulptur oder Möbel?**  
Museumsdienst Köln  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

15.12.  
DONNERSTAG  
15–16 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG SENIORENTREFF

**Bunter Strauß oder zarter Zweig? Die Vase im Design**  
Anja Reincke, Museumsdienst Köln  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

17.12.  
SAMSTAG  
14.30–15.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Auch ohne Blumen schön: Die Vasen in der Designsammlung**  
Es blüht zurzeit an den Wänden des MAKK mit den farbenprächtigen, geknöpften Riesenblumen von Susanna Taras. Die passen natürlich in keine Vase, sind aber ein wunderbarer Anlass, sich in der Designsammlung anzusehen, wie Vasen entworfen und gestaltet wurden, von der Wiener Sezession über die zwanziger und dreißiger Jahre bis ins späte 20. Jahrhundert.  
Petra Hengholt, Arbeitskreis des MAKK  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

18.12.  
SONNTAG  
11–12 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Rosen, Tulpen, Nelken...**  
Details siehe 4.12.  
Museumsdienst Köln  
Für Kinder ab 5 Jahren, Teilnahme kostenfrei

18.12.  
SONNTAG  
14.30–15.30 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**Auch ohne Blumen schön: Die Vasen in der Designsammlung**  
Details siehe 17.12.  
Petra Hengholt, Arbeitskreis des MAKK  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

20.12.  
DIENSTAG  
16–17 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**„nordish by nature“ – Alvar Aalto und die skandinavische Design-Bewegung**  
Anja Reincke, Museumsdienst Köln  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt

27.12.  
DIENSTAG  
16–17 UHR

#### ÖFFENTLICHE FÜHRUNG

**American Modern**  
Museumsdienst Köln  
Teilnahme kostenfrei, nur Eintritt



Pastiglia-Kästchen, Italien, Florenz, um 1500, MAKK, Inv.Nr.: A0309 (Foto: © RBA Köln, Marion Mennicken)

SONDERAUSSTELLUNG

# Ausgewählt 1

15. Dezember 2022 bis 12. März 2023

Die Ausstellungsreihe **Ausgewählt** ist ein ausdrücklich provisorisches Präsentationsformat, das **Aspekte der Historischen Sammlungen** des MAKK in den Fokus stellt. Diese umfassen alle Gattungen der Freien und Angewandten Kunst mit einem zeitlichen Schwerpunkt vom Mittelalter bis zum frühen 20. Jahrhundert. Da dieser wichtige und gleichzeitig größte Sammlungskomplex wegen Sanierungen des Museumsbaus längerfristig geschlossen ist, gibt das MAKK bis zur Wiedereröffnung den Besucher\*innen regelmäßig Einblicke in die Vielfalt und den Facettenreichtum der Sammlungen und beleuchtet dabei besondere inhaltliche Aspekte. Die hierzu initiierte Ausstellungsreihe ist ein Gemeinschaftsprojekt des mit der Neukonzeption der Historischen Schausammlungen befassten Museumsteams, das derzeit die eigenen Sammlungen intensiv erforscht und neu bewertet. Für die Auftaktausstellung wurde ein ganz persönlicher Zugang gewählt, indem alle sieben Teammitglieder jeweils fünf Objekte ausgewählt haben, die für sie aktuell spannende Aspekte der Sammlungen verdeutlichen, die sie mit den Besucher\*innen des MAKK teilen möchten.



Inv.Nr.: MAKK 2022/77 (Fotos: © MAKK, Karl Tobias Friedrich)



Foto: © Verleih

NEUERWERBUNG

## Monatsbecher

Die Gravuren auf der Wandung des kleinen, um 1650 in Bamberg gefertigten Bechers sind äußerst qualitativ. Sie gehen auf grafische Vorlagen der bedeutenden Kupferstecher Jost Amman und Matthäus der Ältere zurück und zeigen sehr detailreich Männer bei der Arbeit bzw. der Wildscheinjagd in einer herbstlichen Landschaft. Eine Darstellung des Tierkreiszeichens Sagittarius (Schütze) und folgende Inschrift am Lippenrand beziehen sich auf den Monat November und kennzeichnen den Becher als sogenannten Monatsbecher: DER WINTERMOND DEN WINTER SCHAFT NIMPT ALLGEMACH DEM FELDT SEIN KRAFT.

CINEMAKK

## Rebellinnen

Tina Bara, Cornelia Schleime und Gabriele Stötzer sind Rebellinnen. Als junge Frauen in den 1970er und 80er Jahren in der DDR sind die drei voller Sturm und Drang und ohne Furcht. Sie wollen frei sein – und weil das nicht geht, zumindest die Kunst machen, die ausdrückt, was sie fühlen. Ihre Bilder erzählen auf berührende Art und Weise von ihrem Ausgeliefert-Sein in einem System, das viele junge kreative Menschen unterdrückt. Als der Konflikt mit der Staatssicherheit eskaliert, müssen sie sich entscheiden: Bleiben oder gehen. **Rebellinnen** von Pamela Meyer-Arndt gibt einen neuen Blick frei auf die Kunst und das Leben dieser drei faszinierenden Frauen. [1.12., 19 Uhr, Details siehe Vorderseite](#)

## Weitere Neuerwerbungen der Gold- und Silberschmiedekunst

NEUERWERBUNG

### Schiffspokal

Das silberne, teilweise vergoldete Gefäß sowie der zuvor präsentierte Becher wurden aus Mitteln des städtischen Ankaufsetats erworben. Der Pokal wurde um 1610–1612 von dem in Augsburg tätigen Goldschmied Tobias Schaumann geschaffen. Der Schiffsrumpf mit Mast, Segel und Takelage wird von einem Schaft auf glockenförmigem Fuß getragen. Der naturalistische Charakter wird durch die Mannschaft in Form von silbergegossenen Figuren verstärkt. Als Scherzgefäße amüsierten Schiffe die Tischgesellschaften herrschaftlicher Häuser, gefüllt mit Salz oder Gewürzen nahmen sie Bezug auf den abenteuerreichen Seehandel.

Inv.Nr.: MAKK 2022/76 (Foto, Detail: © DettlefSchumacher.com)



NEUERWERBUNG

### Muschelpokal

Der silberne Muschelpokal wurde um 1660 von dem in Augsburg arbeitenden Goldschmied Mattäus Schmidt geschaffen. Die muschelförmige Kupa präsentiert im hinteren Teil Venus, die römische Göttin der Liebe und Schönheit. Den Schaft bildet ein vollplastischer Landsknecht in einem modischen Kostüm des 17. Jahrhunderts, der als römischer Kriegsgott Mars gedeutet werden kann. Das mythologische Paar symbolisiert die Liebe und so ist es wahrscheinlich, dass dieser Pokal für eine Hochzeit in Auftrag gegeben wurde. Als großzügige Schenkung von Ulrich und Gerta Bley bereichert er nunmehr die Sammlung des MAKK.

Inv.Nr.: DV 0418 (Foto: © DettlefSchumacher.com)



## VORSCHAU

### Between the Trees. Urbanes Grün – Kunst – Design

3. Februar bis 16. April 2023

**HERAUSGEBER**  
MAKK  
Museum für Angewandte Kunst Köln  
An der Rechtschule 7  
50667 Köln  
T +49 (0)221 221 238 60  
F +49 (0)221 221 238 85  
makk@stadt-koeln.de  
www.makk.de

**VERKEHRSANBINDUNGEN**  
**Bahn, S-Bahn:** Köln Hauptbahnhof  
**U-Bahn:** Dom/Hbf (Linien 5, 16, 18), Appellhofplatz (Linien 3, 4, 16, 18)  
**Bus:** Breslauer Platz/Hbf (Linien 132, 133)  
**Parkhäuser:** Brückenstraße, Dom, Opern Passagen

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Dienstag bis Sonntag 10–18 Uhr  
Montag geschlossen sowie am 24., 25. und 31. Dezember  
1. Donnerstag im Monat 10–22 Uhr

**EINTRITTSPREISE\***  
**BLUMEN, FLOWERS, FLEURS**  
Eintritt frei

**KÖLNER DESIGN PREIS 2022**  
Eintritt frei

**AUSGEWÄHLT 1**  
Eintritt frei

**KUNST + DESIGN IM DIALOG**  
€ 4,- / ermäßigt € 2,-

**CORONA:**  
Bitte informieren Sie sich vorab auf [www.makk.de/Corona-Massnahmen](http://www.makk.de/Corona-Massnahmen) über aktuelle Vorschriften.

**BITTE BEACHTEN SIE:**  
Die Historischen Sammlungen sind wegen Sanierungsarbeiten und Neukonzeption mehrjährig geschlossen.

\*Änderungen vorbehalten



Ein Museum der

